

Xblitz® [S10 DUO]

Instrukcja obsługi w języku polskim - **PL**

User's manual in English lanugage - **EN**

Bedienungsanleitung auf Deutsch - **DE**

Uživatelská příručka v češtině - **CZ**





Xblitz®

[S10 DUO]

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL



Dziękujemy za zakup naszego produktu, mamy nadzieję, że spełni on Państwa oczekiwania.

Produkt to kamera zasilana z gniazdka 12/24V przeznaczona do użytkowania w pojazdach samochodowych. Służy do nagrywania trasy pojazdu. Dodatkowo posiada aktywny uchwyt, za pomocą którego kamera jest zasilana, co ułatwia montaż oraz demontaż urządzenia. W zestawie z urządzeniem dołączono dodatkową kamerę cofania, która ułatwia parkowanie pojazdu. Urządzenie jest stworzone z najwyższej jakości komponentów i elementów.

Przed użyciem produktu prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi.

01. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Kamera przednia
2. Kamera wsteczna
3. Czytnik kart pamięci
4. Ładowarka
5. Uchwyt
6. Kabel USB
7. Instrukcja

02. OPIS REJESTRATORA

1. Uchwyt
2. Port mini USB (zasilanie kamery)
3. Obiektyw
4. Kamera tylna
5. Głośnik
6. Mikrofon
7. Przycisk RESET
8. Slot na kartę micro SD
9. Port AV (miejsce podłączenia kamery wstecznej)
10. Miejsce montażu aktywnego uchwyty
11. Port Mini USB (zasilanie alternatywne)
12. Wyświetlacz
13. Przycisk MODE
14. Przycisk „W DÓŁ”
15. Przycisk „OK.”
16. Przycisk „W GÓRĘ”
17. Przycisk „UWAGA”



03. OPIS KLAWISZY

MODE	<p>Krótkie wciśnięcie (gdy kamera nie nagrywa) przenosi nas między trybami pracy kamery wideo/ zdjęć/ odtwarzania</p> <p>Przytrzymanie przycisku (gdy kamera nie nagrywa) przenosi nas do menu. W menu przytrzymanie przycisku przenosi nas z ustawień nagrywania/ foto/ odtwarzania do ustawień ogólnych.</p> <p>W trakcie odtwarzania wideo działa jako stop.</p>
W GÓRĘ	<p>W menu i trybie odtwarzania odpowiada za nawigację po poszczególnych pozycjach.</p> <p>W trybie wideo krótkie wciśnięcie włącza i wyłącza nagrywanie dźwięku.</p> <p>W trakcie odtwarzania wideo przewija wideo do tyłu.</p>
W DÓŁ	<p>W menu i trybie odtwarzania odpowiada za nawigację po poszczególnych pozycjach.</p> <p>W trakcie odtwarzania wideo przewija wideo do przodu.</p> <p>W trybie wideo przełącza widok między kamerą przednią i tylną.</p>
OK	<p>W trybie wideo krótkie wciśnięcie włącza i wyłącza nagrywanie.</p> <p>W trybie zdjęć krótkie wciśnięcie wykonuje zdjęcie.</p> <p>W trakcie odtworzania wideo krótkie wciśnięcie działa jako PLAY/ PAUZA.</p> <p>W Menu oraz trybie odtwarzania krótkie wciśnięcie zatwierdza poszczególne akcje.</p> <p>Przytrzymanie przycisku przez 3 sekundy włącza/ wyłącza kamerę.</p>
UWAGA	<p>W trakcie nagrywania wideo wciśnięcie powoduje zabezpieczenie aktualnego nagrania przed późniejszym nadpisaniem.</p> <p>Przytrzymanie przycisku przez 3 sekundy włącza/ wyłącza wyświetlacz kamery.</p>
RESET	<p>Wciśnięcie resetuje kamerę i przywraca ustawienia domyślne w kamerze.</p>

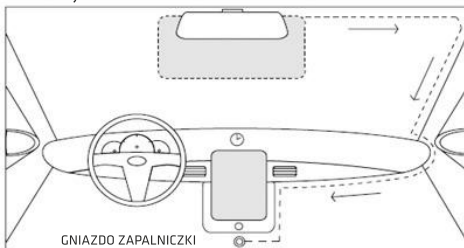
04. PRZED UŻYCIEM

1. Zaleca się używanie markowych kart micro SD (od 16GB do 128 GB) klasy 10.
2. Przed włożeniem karty do rejestratora należy ją sformatować do systemu plików FAT32 w komputerze, następnie w rejestratorze.
3. Kartę pamięci należy instalować gdy urządzenie jest wyłączone, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia karty i urządzenia. To samo tyczy się wyjmowania karty.
4. Kamera jest wyposażona w kondensator, który pozwala utrzymać ustawienia rejestratora po odłączeniu urządzenia od zasilania.
5. Kiedy karta pamięci się zapełni, najstarsze niezabezpieczone nagrania zostaną nadpisane.
6. Zaleca się ustawienie opcji G - SENSOR na minimum w celu uniknięcia zabezpieczania niepotrzebnych materiałów i tym samym utraty miejsca na karcie pamięci. Kartę należy formatować w systemie plików FAT32 najpierw w komputerze, a następnie w rejestratorze.
7. Dźwięk: urządzenie posiada mikrofon pojemnościowy, który nagrywa wszelkie odgłosy otoczenia. Dźwięki mogą nakładać się na siebie powodując zniekształcenia.
8. Korzystaj z funkcji tylko w sposób opisany w instrukcji. Nie uruchamiaj funkcji takich jak DETEKCJA RUCHU w trakcie jazdy, by uniknąć błędów nagrywania i ochrony niepotrzebnych plików.

PL

05. MONTAŻ KAMERY

INSTRUKCJA MONTAŻU KAMERY



1. Wybierz miejsce montażu kamery. Najlepiej ustawić kamerę tak, aby na podglądzie wyświetlacza widać było jak największy obszar przed samochodem. Upewnij się, że kamera nie będzie zasłaniała widoku kierowcy podczas jazdy.
2. Zamontuj uchwyt na szybie, a następnie zainstaluj w nim kamerę.
3. Przeprowadź kabel USB tak jak na powyższym rysunku.
4. Podłącz wtyczkę mini USB do uchwytu.
5. Umieść drugą kamerę z tyłu pojazdu.
6. Poprowadź przewód AV do rejestratora w taki sposób, by nie przeszkadzał kierowcy w czasie jazdy.
7. Podłącz wtyczkę AV do portu AV in na kamerze samochodowej.
8. Podłącz ładowarkę do gniazda zapalniczki 12/24V.

INSTALACJA TYLNEJ KAMERY:

Miejsce montażu kamery dodatkowej dołączonej do zestawu zależy od Państwa predyspozycji. Kamera spełnia normy wodoszczelności IP67 (odporna na warunki atmosferyczne).

PODŁĄCZENIE KAMERY WSTECZNEJ:

Czarny kabel dołączony podłącz do portu AV w urządzeniu głównym, przeciągnij do miejsca montażu kamery dodatkowej i podłącz. Upewnij się czy urządzenie główne widzi kamerę dodatkową (jeśli nie, sprawdź czy kabel jest poprawnie włożony w oba porty).

MONTAŻ KAMERY WSTECZNEJ:

Przewody wychodzące z tylnej kamery należy podłączyć do przewodów zasilających światła cofania (czerwony = plus). Podłączenie w ten sposób pozwoli na uzyskanie kamery cofania.

Instalacja wyprowadzona na zewnątrz powinna być dobrze zaizolowana oraz nie powinna być naprężona mechanicznie.

06. ROZPOCZĘCIE PRACY Z URZĄDZENIEM

1. Włóż (sformatowaną do systemu plików FAT32) kartę pamięci micro SD.
UWAGA: kartę pamięci proszę wkładać i wyjmować tylko gdy urządzenie jest wyłączone.
2. Zamontuj i podłącz kamerę do zasilania.
3. **Ustaw w menu:**
 - a. Datę i godzinę.
 - b. Nagrywanie w pętli (dostosuj czas nagrań). Jeśli wyłączysz nagrywanie w pętli pliki nie będą nadpisywane.
 - c. Ustaw najwyższą dostępną rozdzielczość.
 - d. Ustaw G-Sensor na najniższą możliwą czułość tak by kamera nie wyłapywała nierówności na drodze i zabezpieczała niepotrzebnie nagrania.
4. Kamera będzie rozpoczynać nagrywanie automatycznie przy każdym włączeniu (pod warunkiem, że w Twoim samochodzie nie ma stałego zasilania w gnieździe zapalniczki).

5. Aby uniknąć niepotrzebnego zapychania się karty pamięci w urządzeniu, włączaj tryb DETEKCJI RUCHU tylko, gdy zostawiasz samochód zaparkowany.

07. GŁÓWNE CECHY KAMERY

1. Tryby kamery

Kamera posiada 3 tryby pracy. **Tryb nagrywania:** w tym trybie kamera nagrywa wideo. **Fotograficzny:** w tym trybie kamera robi zdjęcia. **Tryb odtwarzania:** przeglądanie materiałów zarejestrowanych przez kamerę.

2. Nagrywanie w pętli

Kamera dzieli nagrania według wybranego czasu. Można wybrać długość plików. Gdy karta pamięci zapełni się najstarsze nagranie zostanie nadpisane.

3. Rozdzielczość

Kamera może nagrywać w kilku rozdzielczościach. Im większa rozdzielczość tym lepsza jakość nagrań, ale też pliki z nagraniem zajmują większą ilość miejsca na karcie pamięci. Zaleca się używanie najwyższej rozdzielczości.

4. G-Sensor

Czujnik grawitacyjny. Gdy czujnik jest włączony w momencie zderzenia plik z nagraniem zostaje zabezpieczony przed nadpisaniem. Zaleca się ustawienie najniższej dostępnej wartości, gdyż przy wyższej kamera może wychwytywać wstrząsy spowodowane nierównościami drogi, co może być powodem zapełniania się karty pamięci.

5. Nagrywanie dźwięku

Kamera wraz z nagrywaniem video może też nagrywać dźwięk.

6. Detekcja ruchu

Kamera posiada tryb wykrywania ruchu, który automatycznie uruchamia krótki zapis audio-wideo po wykryciu poruszającego się obiektu (np. osoby zbliżającej się do auta). Nagranie będzie chronione przed nadpisaniem. Aby uniknąć niepotrzebnego zapychania się karty pamięci w urządzeniu, włączaj tryb detekcji ruchu tylko, gdy zostawiasz samochód zaparkowany.

7. Kamera wsteczna.

W zestawie z urządzeniem dołączono kamerę wsteczną, dzięki której można nagrywać obraz z tyłu pojazdu w rozdzielczości Full HD. Rejestrator może jednocześnie nagrywać obraz z kamery przedniej i tylnej bez straty na jakości rozdzielczości. Dodatkowo, obraz z kamery wstecznej automatycznie pojawi się na wyświetlaczu, gdy zmienisz bieg na tylny, ułatwiając parkowanie pojazdu.

PL

08. OPIS OPCJI W MENU

TRYB WIDEO:

- 1. Rozdzielczość** – pozwala zmienić rozdzielczość nagrywanych plików wideo.
- 2. Nagrywanie w pętli** – pozwala zmienić długość nagrywanych filmów.
- 3. WDR** – pozwala włączyć lub wyłączyć opcję WDR (Wide Dynamic Range), odpowiedzialną za dostosowanie nagrania do panujących warunków oświetlenia.
- 4. Ekspozycja** – pozwala ustawić korektę ekspozycji nagrywanego obrazu, dzięki czemu możemy uniknąć prześwietlenia lub niedoświetlenia.
- 5. Detekcja ruchu** – pozwala włączyć lub wyłączyć tryb, w którym kamera rozpoczyna nagrywanie filmu po wykryciu przed nią ruchu.
- 6. Nagrywanie dźwięku** – pozwala włączyć lub wyłączyć nagrywanie dźwięku przez kamerę.
- 7. Znacznik czasu** – pozwala włączyć lub wyłączyć wyświetlanie się daty oraz godziny na nagrywanych filmach.
- 8. G-Sensor** – pozwala ustawić czułość czujnika grawitacyjnego.
- 9. Odbicie lustrzane** – odbija obraz z kamery tylnej o 180 stopni.

TRYB FOTO:

- 1. Samowyzwalacz** – pozwala ustawić ile czasu mija między naciśnięciem przycisku OK a wykonaniem zdjęcia w trybie FOTO.
- 2. Rozdzielczość** – pozwala ustawić rozdzielczość wykonywanych zdjęć.
- 3. Seria** – pozwala ustawić, ile zdjęć zostanie wykonanych.
- 4. Jakość** – zmienia jakość zdjęć, im wyższa tym większe pliki.
- 5. Ostrość** – ustawia ostrość detali na wykonanych zdjęciach.
- 6. Balans bieli** – pozwala dostosować parametry kamery do panującego oświetlenia.
- 7. Kolor** – aplikuje filtr (czarno-biały lub sepia) do wykonanych kamerą zdjęć.
- 8. ISO** – pozwala zmienić czułość sensora kamery na światło.
- 9. Ekspozycja** – pozwala ustawić korektę ekspozycji wykonywanych zdjęć, dzięki czemu możemy uniknąć prześwietlenia lub niedoświetlenia.
- 10. Anty-wstrząs** – włącza/ wyłącza stabilizację obrazu przy wykonywaniu zdjęć.
- 11. Szybki podgląd** – pozwala włączyć krótkie wyświetlanie się wykonanych zdjęć na ekranie kamery.
- 12. Znacznik czasu** – pozwala włączyć lub wyłączyć wyświetlanie się daty oraz godziny na wykonywanych zdjęciach.

TRYB ODTWARZANIA:

- 1. Usuń** – pozwala usunąć obecnie wybrany plik lub wszystkie pliki danego typu.
- 2. Ochrona** – pozwala włączyć/ wyłączyć blokadę obecnie wybranego pliku lub wszystkich plików danego typu.
- 3. Pokaz slajdów** – włącza podgląd wszystkich zdjęć zapisanych w pamięci kamery.

MENU OGÓLNE:

- 1. Data/ Czas** – pozwala ustawić datę i czas wyświetlane przez urządzenie.
- 2. Auto. Wył** – pozwala ustawić czas nieaktywności, po którym kamera automatycznie zostanie wyłączona.
- 3. Dźwięk powiadomienia** – pozwala włączyć/ wyłączyć dźwięk przy wciskaniu klawiszy.

- 4. Język** – pozwala zmienić język menu.
- 5. Częstotliwość** – pozwala zmienić częstotliwość, w jakiej nagrywane są pliki (50Hz lub 60Hz)
- 6. Wygaszacz ekranu** – pozwala ustawić czas nieaktywności, po którym ekran urządzenia zostanie automatycznie wyłączony.
- 7. Format** – wykonuje format karty pamięci umieszczonej w urządzeniu.
- 8. Ustawienia domyślne** – przywraca ustawienia fabryczne urządzenia.
- 9. Wersja** – wyświetla informacje na temat wersji oprogramowania urządzenia.

09. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie należy samodzielnie rozbierać ani ingerować w kamerę. W razie wystąpienia awarii należy skontaktować się z serwisem.
2. Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
3. Korzystaj wyłącznie z oryginalnego zasilacza dołączonego do zestawu.
4. Urządzenia nie można wykorzystywać niezgodnie z prawem obowiązującym w danym kraju lub regionie.
5. Dopuszczalne temperatury pracy urządzenia to 0 - 35°C. Przechowywania: +5 do + 45°C. Wilgotność: 5-90% bez kondensacji.
6. Nie narażaj urządzenia na uszkodzenia oraz uderzenia fizyczne.
7. Dbaj o czystość produktu, a w szczególności obiektywu. Nie korzystaj z detergentów oraz środków chemicznych przy czyszczeniu.
8. Czyść wyłącznie, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania.
9. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
10. Nie wystawiaj urządzenia na działanie bardzo wysokich temperatur oraz ognia.
11. Jeśli wyczujesz zapach palonego plastiku lub elektroniki z kamery jak najszybciej odłącz urządzenie od zasilania i skontaktuj się z działem serwisu.

PL

10. FAQ

- 1. Urządzenie nie włącza/ wyłącza się automatycznie.**
Powodem takiego zachowania może być stałe zasilanie w gnieździe zapalniczki samochodowej.
- 2. Urządzenie restartuje się w trakcie jazdy.**
Zaleca się sprawdzenie źródła zasilania.
- 3. Urządzenie nie nagrywa w pętli (nagrywa losowo).**
Należy sprawdzić ustawienie funkcji "wykrywania ruchu" – powinna być wyłączona w trakcie jazdy.
- 4. Urządzenie pokazuje komunikat "karta pełna".**
Należy sprawdzić funkcję "G-sensor" i ustawić ją na minimum. Kartę należy sformatować w formacie FAT32 najpierw w komputerze, a następnie w rejestratorze.

5. Urządzenie nagrywa szumy, zniekształcony, niewyraźny dźwięk.

Urządzenie posiada bardzo czuły mikrofon, który nagrywa wszelkie odgłosy z otoczenia. Nagrane dźwięki mogą nakładać się na siebie. Nawiew powietrza przedniej szyby również może zniekształcać dźwięk.

6. Urządzenie nie odpowiada.

Wciśnij krótko przycisk RESET lub przywróć urządzenie do ustawień fabrycznych.

7. Na nagraniu występują poprzeczne pasy.

Błędne ustawienie wartości częstotliwości odświeżania obrazu. Ustaw wartość częstotliwości na "50Hz" lub "60Hz" w zależności od ustawień lokalnych.

W związku z ciągłym doskonaleniem produktów producent zastrzega sobie możliwość zmiany w urządzeniu oraz jego zestawie bez wcześniejszego informowania, niektóre funkcje opisane w niniejszej instrukcji mogą się nieznacznie różnić w rzeczywistości.



UWAGA! Używać wyłącznie oryginalnej ładowarki o prądzie ładowania 5V/2,5A. (Nie podłączać bezpośrednio do gniazdka 220/230V). Niestosowanie się do zaleceń może spowodować uszkodzenie kamery lub doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

11. SPECYFIKACJA

Procesor:	NTK96675
Rozdzielczość nagrywania:	Max 1920x1080p
Sensor:	SONY IMX307
Obiektyw:	6G+IR
Kąt widzenia:	140°
Wymiar: wys/sz/gł:	92x31x53 mm
Wyświetlacz:	3 cale
Pamięć:	Karty micro SD do 128GB klasy 10
Format zapisu:	MP4
Zasilanie:	5V
USB:	Mini USB (alternatywne zasilanie)
Mikrofon/ Głośnik:	Wbudowane
Wbudowany kondensator:	Tak

12. KARTA GWARANCYJNA/ REKLAMACJE

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacje należy zgłaszać za pomocą formularza reklamacyjnego znajdującego się pod adresem: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: www.xblitz.pl

*Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
Przepraszamy za wszelkie niedogodności.*



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, jego akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.



Producent:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
os. Urocze 12
31-953 Kraków
Polska

Wyprodukowano w P.R.C.

PL



Xblitz® [S10 DUO]

USER'S MANUAL

EN



Thank you for purchasing our product, we hope it will meet your expectations.

The product is a 12/24V powered dashboard camera designed for use in vehicles, used to record the route of the vehicle. In addition, it has a click&go mount through which the camera is powered, which makes it easy to assemble and disassemble the device. Included with the device is an additional backup camera that can be used when parking the vehicle. It is made of the highest quality components.

Please read the instructions before using the product.

01. PACKAGE CONTENTS

1. Dashboard camera
2. Rear camera
3. Memory card reader
4. Charger
5. Mount
6. USB cable
7. Manual

02. DEVICE DESCRIPTION

1. Mount
2. Mini USB port (camera power)
3. Lens
4. Rear camera
5. Speaker
6. Microphone
7. RESET button
8. Micro SD card slot
9. AV-in port
(for second camera)
10. Mount installation spot
11. Mini USB port
(alternative power source)
12. Display
13. MODE button
14. "DOWN" button
15. "OK" button
16. "UP" button
17. "WARNING" button



03. KEY DESCRIPTION

MODE	<p>A short press (when the camera is not recording) moves you between the camera's video/ photo/ playback modes</p> <p>Holding down the button (when the camera is not recording) takes you to the menu. In the menu, holding down the button takes you from the recording/ photo/ playback settings to the general settings.</p> <p>During video playback, it acts as a stop button.</p>
UP	<p>In the menu and playback mode, it lets you move through the options or files.</p> <p>In video mode, a short press turns audio recording on or off.</p> <p>While the video is playing, it rewinds the video.</p>
DOWN	<p>In the menu and playback mode, it lets you move through the options or files.</p> <p>While the video is playing, it rewinds the video.</p> <p>In video mode, it switches the view between the front and rear cameras.</p>
OK.	<p>In video mode, a short press turns recording on and off.</p> <p>In photo mode, a short press takes a picture.</p> <p>During video playback, a short press acts as PLAY/ PAUSE.</p> <p>In menu and playback mode, a short press approves individual actions.</p> <p>Holding down the button for 3 seconds turns the camera on/ off.</p>
WARNING	<p>During video recording, pressing it protects the current recording from being overwritten.</p> <p>Holding down the button for 3 seconds turns the camera display on/ off.</p>
RESET	<p>Pressing the button resets the camera and restores the camera to its default settings.</p>

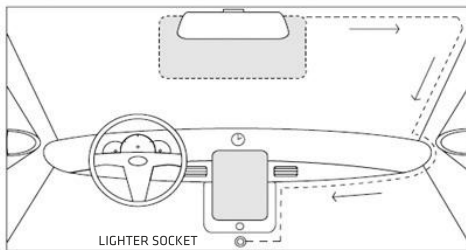
04. BEFORE USE

1. It is recommended to use branded micro SD cards (from 16GB to 128GB), speed class 10.
2. Before inserting the card into the recorder, you must format it into the FAT32 file system on your computer, then in the DVR.
3. Install the memory card when the device is turned off, otherwise the card and device may get damaged. The same applies to card removal.
4. The camera is equipped with a capacitor that allows you to maintain the settings of the recorder after disconnecting the device from the power supply.
5. When the memory card is full, the oldest unsecured recordings will be overwritten.
6. It is recommended to set the G - SENSOR option to a minimum in order to avoid securing unnecessary materials and losing space on the memory card. Format the card to FAT32 file system first on your computer and then in the DVR.
7. Audio: Your device has a condenser microphone that records any ambient noise. Sounds can overlap, causing distortion.
8. Use the functions only as described in the manual. Do not turn on features such as MOTION DETECTION while driving to avoid protecting unnecessary files.

EN

05. CAMERA INSTALLATION

CAMERA INSTALLATION MANUAL



1. Select where to mount the camera. It is best to position the camera so that the display screen preview shows the largest possible area in front of the car. Make sure that the camera does not obscure the driver's field of view while driving.
2. Install the mount on the windshield, then attach the camera to it.
3. Route the USB cable as shown above.
4. Connect the mini USB plug to the mount.
5. Place the second camera at the back of the vehicle.
6. Route the AV cable to the recorder in such a way so it does not distract the driver while driving.
7. Connect the AV plug to the AV port in on the dash cam.
8. Plug the charger into the 12/24V cigarette lighter socket.

REAR CAMERA INSTALLATION:

The mounting location of the secondary camera supplied with the kit depends on your preference. The camera has an IP67 (weatherproof) waterproof rating.

MOUNTING THE REAR CAMERA:

Connect the black cable to the AV port on the main unit, drag the secondary camera to the mounting location and connect it. Make sure the master device sees the secondary camera (if not, check that the cable is properly connected on both ends).

REAR CAMERA INSTALLATION:

connect the rear camera wires to the reversing light wiring (red = plus). This connection will allow you to use the device as a reversing camera.

The wiring placed on the outside of the vehicle should be properly insulated and not tightly stretched.

06. GETTING STARTED

1. Insert the micro SD memory card (formatted to FAT32 file system).

NOTE: Please insert and remove the memory card only when the device is turned off.

2. Mount and connect the camera to the power supply.

3. Set in menu:

a. Date and time.

b. Loop recording (adjust recording time). If you turn off loop recording, files won't be overwritten.

c. Set the highest available resolution.

d. Set the G-Sensor to the lowest possible sensitivity so that the camera does not secure recordings made on bumpy roads.

4. The camera will start recording automatically every time you turn it on (as long as your car does not have a constant power supply in the cigarette lighter socket).

5. To avoid unnecessary recordings taking up space on the memory card, only turn on MOTION DETECTION mode when parked.

07. MAIN FEATURES OF THE CAMERA

1. Camera modes

The camera has 3 operating modes. **Video mode:** in this mode, the camera records video. **Photo:** in this mode, the camera takes pictures. **Playback mode:** view footage captured by the camera.

2. Loop recording

The camera divides the recordings into files of selected length. When the memory card is full, the oldest recording is overwritten.

3. Resolution

The camera can record in several resolutions. The higher the resolution, the better the quality of the recordings, but also the bigger the files. It is recommended to use the highest resolution.

4. G-Sensor

Gravity sensor. When the sensor is on at the time of impact, the recording file is protected from being overwritten. It is recommended to set the lowest available value, as at a higher levels the camera can detect shocks caused by road bumps, which can cause the memory card to fill up.

5. Audio recording

The camera, along with video footage, can also record audio.

6. Motion detection

The camera has a motion detection mode that automatically triggers a short audio-video recording when a moving object (e.g. a person approaching the car) is detected. The recording will be protected from being overwritten. To avoid unnecessary recordings taking up space on the memory card, only turn on MOTION DETECTION mode when parked.

7. Backup camera

The device comes with a rear view camera, which allows you to record the image from the rear of the vehicle in Full HD resolution. The recorder can simultaneously record the image from the front and rear cameras without loss in quality or resolution. Additionally, the rear view camera image will automatically appear on the display when you shift into reverse gear, making parking your vehicle easier.

EN

08. MENU

VIDEO MODE:

- 1. Resolution** – allows you to change the resolution of recorded video files.
- 2. Loop recording** – allows you to change the length of recorded videos.
- 3. WDR** – allows you to turn the WDR (Wide Dynamic Range) option on or off. It is responsible for adjusting the recording settings to the lighting conditions.
- 4. Exposure** – adjusts the exposure adjustment of the recorded image so that you can avoid overexposure or underexposure.
- 5. Motion Detection** – allows you to turn the mode in which the camera starts recording a video when motion is detected in front of it on/ off.
- 6. Audio Recording** – allows the camera to turn audio recording on or off.

- 7. Timestamp** – allows you to turn the date and time stamps on the videos you're recording on/ off.
- 8. G-Sensor** – allows you to set the sensitivity of the gravity sensor.
- 9. Mirror image** – reflects the rear view camera image at 180 degrees.

PHOTO MODE:

- 1. Self-timer** – allows you to set how much time passes between pressing the OK button and taking a photo in PHOTO mode.
- 2. Resolution** – allows you to set the resolution of the photos taken.
- 3. Series** – allows you to set how many photos will be taken after pressing the OK button.
- 4. Quality** – changes the quality of photos, the higher the quality, the bigger the files.
- 5. Sharpness** – sets how clear the details are in photos taken by the device.
- 6. White balance** – allows you to adjust the camera parameters to the prevailing lighting.
- 7. Color** – applies a filter (black and white or sepia) to photos taken with the camera.
- 8. ISO** – allows you to change the sensitivity of the camera sensor.
- 9. Exposure** – adjusts the exposure of your photos so that you can avoid overexposure or underexposure.
- 10. Anti-shock** – turns image stabilization on/off when taking pictures.
- 11. Quick View** – allows you to turn on the short display of your photos on the camera screen.
- 12. Timestamp** – allows you to turn the date and time stamps on taken photos on/ off.

PLAYBACK MODE:

- 1. Delete** – deletes the currently selected file or all files of that type.
- 2. Protection** – allows you to enable/ disable the lock on the currently selected file or all files of a given type.
- 3. Slide show** – turns on the preview of all photos stored in the camera's memory.

GENERAL MENU:

- 1. Date/ Time** – allows you to set the date and time displayed by the device.
- 2. Auto Power-Off** – allows you to set the inactivity period after which the camera will automatically turn off.
- 3. Beep Sound** – allows you to turn the when you press the buttons on/ off.
- 4. Language** – allows you to change the language of the menu.
- 5. Frequency** – allows you to change the frequency at which files are recorded (50Hz or 60Hz).
- 6. Screen Saver** – set the inactivity period after which the device screen will be automatically turned off.
- 7. Format** – performs the format of the memory card placed in the device.
- 8. Defaults** – resets the device to factory settings.
- 9. Version** – displays information about the software version of the device.

09. SAFETY MEASURES

1. Do not disassemble or interfere with the camera yourself. In the event of a technical fault, please contact the service.
2. Use only the original accessories.
3. Use only the original power supply included with the device.
4. The device cannot be used in violation of the laws of your country or region.
5. The operating temperature range of the device is 0 - 35 °C. Storage: +5 to +45°C. Humidity: 5-90% without condensation.
6. Do not expose the device to damage or physical impact.
7. Keep the product clean, the lens in particular. Do not use detergents or chemicals for cleaning.
8. Clean the device only when it is disconnected from the power supply.
9. Keep the device out of reach of children.
10. Do not expose the device to very high temperatures or fire.
11. If you notice the smell of burnt plastic or electronics from the camera, unplug the device as soon as possible and contact the service department.

EN

10. FAQ

1. The device does not turn on/ off automatically.

The reason for this may be a constant power supply in the car cigarette lighter socket.

2. The device restarts while driving.

It is recommended to check the power source.

3. The device does not record in a loop (records randomly).

Check the setting of the "motion detection" function – it should be disabled while driving.

4. The device shows the message "full card".

Check the "G-sensor" and "parking mode" functions and set them to a minimum. Format the card in FAT32 format first on your computer and then in the DVR.

5. The device records noise and distorted, blurred sound.

The device has a highly sensitive microphone that records all ambient noises. Recorded sounds may overlap. The air supply of the windshield may also distort the sound.

6. The device does not respond.

Briefly press the RESET button or restore the device to factory settings.

7. There are stripes on the recording.

Incorrect setting of the refresh rate of the image. Set the frequency value to "50Hz" or "60Hz" depending on local settings.

Due to the continuous improvement of products, the manufacturer reserves the right to change the device and its kit without prior notice, some of the functions described in this manual may differ slightly in reality.



NOTE: Use only the original charger with a charging current of 5V/ 2.5A (do not connect directly to a 220/230V outlet). Failure to follow the recommendations may damage the camera or cause dangerous situations.

11. SPECIFICATION

Processor:	NTK96675
Recording resolution:	Max 1920x1080p
Sensor:	SONY IMX307
Lens:	6G+IR
Viewing angle:	140°
Dimension:	92x31x53 mm
Display:	3 inch
Memory:	Micro SD cards up to 128GB class 10
Save format:	MP4
Power:	5V
USB:	Mini USB (alternative power source)
Microphone/ Speaker:	Built-in
Built-in capacitor:	Yes

12. WARRANTY CARD/ COMPLAINTS

The product is covered by a 24-month warranty. The terms of the guarantee can be found at: <https://xblitz.pl/warranty/>

Complaints should be reported using the complaint form located at: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Details, contact and website address can be found at: www.xblitz.pl

Specifications and contents of the kit are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66/EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

EN



Manufacturer:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Os. Urocze 12
31-953 Cracow
Poland

Made in P.R.C.



Xblitz[®]

[S10 DUO]

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE



Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts und hoffen, dass es Ihren Erwartungen entspricht.

Bei dem Produkt handelt es sich um eine Kamera, die aus einer 12/24V-Steckdose gespeist wird und für den Einsatz in Kraftfahrzeugen konzipiert ist. Sie wird zur Aufzeichnung der Fahrtroute des Fahrzeugs verwendet. Zusätzlich verfügt das Produkt über eine aktive Halterung, mit der die Kamera mit Strom versorgt wird, was die Montage und Demontage des Geräts erleichtert. Im Lieferumfang des Geräts ist eine zusätzliche Rückfahrkamera enthalten, die das Einparken des Fahrzeugs erleichtert. Es wird aus Komponenten und Elementen höchster Qualität hergestellt.

Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch, bevor Sie das Produkt verwenden.

01. LIEFERUMFANG

1. Kamera
2. Rückfahrkamera
3. Speicherkarten-Lesegerät
4. Ladegerät
5. Halterung
6. USB-Kabel
7. Anweisung

02. BESCHREIBUNG DES AUFZEICHNUNGSGERÄTS

1. Halterung
2. Mini-USB-Anschluss (Stromversorgung der Kamera)
3. Objektiv
4. Rückfahrkamera
5. Lautsprecher
6. Mikrofon
7. RESET-Taste
8. Steckplatz für Micro-SD-Karte
9. AV-Anschluss (für zweiter Kamera)
10. Montageplatz des aktiven Halters
11. Mini-USB-Anschluss (alternative Stromversorgung)
12. Display
13. MODE-Taste
14. AB-Taste
15. OK-Taste
16. AUF-Taste
17. HINWEIS-Taste



03. BESCHREIBUNG DER TASTEN

MODE	<p>Wenn Sie die Taste kurz drücken (wenn die Kamera nicht aufzeichnet), können Sie zwischen den Betriebsarten Video/ Fotos/ Wiedergabe wechseln. Wenn Sie die Taste gedrückt halten (wenn die Kamera nicht aufnimmt), gelangen Sie zum Menü. Wenn Sie im Menü diese Taste gedrückt halten, gelangen Sie von den Aufnahme-/ Foto-/ Wiedergabeeinstellungen zu den allgemeinen Einstellungen. Es dient als Stopp während der Videowiedergabe.</p>
AUF	<p>Im Menü und Wiedergabemodus ist die Taste für die Navigation durch die einzelnen Positionen zuständig. Im Videomodus wird die Aufzeichnung durch kurzes Drücken dieser Taste ein- bzw. ausgeschaltet. Während der Videowiedergabe wird das Video rückwärts gespult.</p>
AB	<p>Im Menü und Wiedergabemodus ist die Taste für die Navigation durch die einzelnen Positionen zuständig. Während der Videowiedergabe wird das Video vorwärts gespult. Im Videomodus wird die Ansicht zwischen der Front- und der Rückfahrkamera gewechselt.</p>
OK	<p>Im Videomodus wird die Aufzeichnung durch kurzes Drücken dieser Taste ein- bzw. ausgeschaltet. Im Fotomodus wird durch kurzes Drücken dieser Taste ein Bild aufgenommen. Während der Videowiedergabe fungiert ein kurzes Drücken als PLAY/PAUSE. Im Menü und im Wiedergabemodus werden die einzelnen Aktionen durch kurzes Drücken dieser Taste bestätigt. Durch Drücken der Taste für 3 Sekunden wird die Kamera ein-/ausgeschaltet.</p>
HINWEIS	<p>Während der Videoaufzeichnung wird die aktuelle Aufzeichnung durch Drücken der Taste vor einem späteren Überschreiben geschützt. Durch Drücken der Taste für 3 Sekunden wird die Kamera ein-/ausgeschaltet.</p>
RESET	<p>Durch Drücken von wird die Kamera auf ihre Standardeinstellungen zurückgesetzt.</p>

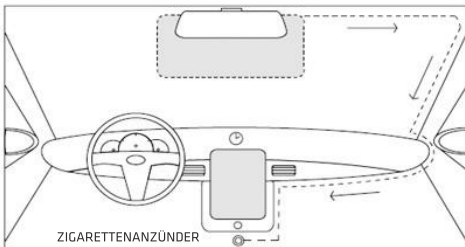
04. VOR DER VERWENDUNG

1. Es wird empfohlen, Marken-Mikro-SD-Karten (8 GB bis 128 GB) der Klasse 10 zu verwenden.
2. Bevor die Karte in das Aufzeichnungsgerät eingesetzt wird, sollte sie zunächst im FAT32-Dateisystem des Computers und dann im Aufzeichnungsgerät formatiert werden.
3. Die Speicherkarte sollte installiert werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist, da sonst die Karte und das Gerät beschädigt werden können. Dasselbe gilt für das Herausnehmen der Karte.
4. Die Kamera ist mit einem Kondensator ausgestattet, mit dem Sie die Einstellungen des Rekorders beibehalten können, nachdem Sie das Gerät von der Stromversorgung getrennt haben.
5. Wenn die Speicherkarte voll ist, werden die ältesten ungesicherten Aufzeichnungen überschrieben.
6. Es wird empfohlen, die Option G-SENSOR auf das Minimum zu setzen, um zu vermeiden, dass unnötiges Material gesichert wird und dadurch Platz auf der Speicherkarte verloren geht. Die Karte sollte im FAT32-Dateisystem zuerst im Computer und dann im Aufzeichnungsgerät formatiert werden.
7. Ton: Das Gerät verfügt über ein Kondensatormikrofon, das alle Umgebungsgeräusche aufzeichnet. Die Geräusche können sich überschneiden und zu Verzerrungen führen.
8. Verwenden Sie die Funktion nur wie im Handbuch beschrieben. Führen Sie Funktionen wie BEWEGUNGSERKENNUNG nicht während der Fahrt aus, um Aufzeichnungsfehler zu vermeiden und unnötige Dateien zu schützen.

DE

05. KAMERABAUGRUPPE

MONTAGEANLEITUNG FÜR DIE KAMERA



1. Wählen Sie aus, wo die Kamera montiert werden soll. Am besten ist es, die Kamera so einzurichten, dass Sie auf dem Display einen möglichst großen Bereich vor dem Fahrzeug sehen können. Stellen Sie sicher, dass die Kamera die Sicht des Fahrers während der Fahrt nicht behindert.
2. Befestigen Sie die Halterung auf der Frontscheibe und installieren Sie die Kamera darin.
3. Führen Sie das USB-Kabel wie oben gezeigt durch.
4. Schließen Sie den Mini-USB-Stecker an die Halterung an.
5. Platzieren Sie die zweite Kamera im hinteren Teil des Fahrzeugs.
6. Führen Sie das AV-Kabel so in das Aufnahmegerät ein, dass es den Fahrer während der Fahrt nicht stört.
7. Schließen Sie den AV-Stecker an den AV-Anschluss der Autokamera an.
8. Stecken Sie das Ladegerät in den 12/24V-Anschluss des Zigarettenanzünders.

RÜCKKAMERA INSTALLIEREN:

Die mitgelieferte zusätzliche Kamera kann von Ihnen beliebig angebracht werden. Diese Kamera ist wasserfest nach IP67.

RÜCKKAMERA ANBRINGEN:

Schalten Sie das mitgelieferte schwarze Kabel an den AV Port in dem Hauptgerät an, führen Sie es an die Montagestelle der zusätzlichen Kamera und schliessen Sie es an. Vergewissern Sie sich, dass das Hauptgerät die zusätzliche Kamera erkennt (falls nicht, prüfen Sie, ob das Kabel korrekt an beide Ports angeschlossen wurde).

RÜCKKAMERA INSTALLIEREN:

Die ausgehenden Kabel der Rückkamera müssen an die Stromleitung der Rückscheinwerfer angeschlossen werden (rot= plus). Dadurch kann die Kamera beim Rückwärtsfahren eingesetzt werden.

Die nach außen geführte Installation muss korrekt isoliert sein und nicht angespannt sein.

06. BEGINN DES GERÄTEBETRIEBS

1. Legen Sie eine (im FAT32-Dateisystem formatierte) Micro-SD-Speicherkarte ein.

HINWEIS: Setzen Sie die Speicherkarte nur bei ausgeschaltetem Gerät ein und entnehmen Sie sie nur bei ausgeschaltetem Gerät.

2. Montieren Sie die Kamera und schließen Sie sie an die Stromversorgung an.
3. **Im Menü einstellen:**
 - a. Datum und Uhrzeit.

- b.** Aufnahme in einer Schleife (Aufnahmezeit anpassen). Wenn Sie die Schleifenaufzeichnung deaktivieren, werden die Dateien nicht überschrieben.
- c.** Stellen Sie die höchste verfügbare Auflösung ein.
- d.** Stellen Sie den G-Sensor auf die kleinstmögliche Empfindlichkeit ein, damit die Kamera keine Fahrbahnebenheiten auffängt und Aufnahmen unnötig schützt.
- 4.** Die Kamera beginnt bei jedem Einschalten automatisch mit der Aufnahme (vorausgesetzt, es gibt keine permanente Stromversorgung im Zigarettenanzünder Ihres Autos).
- 5.** Um eine unnötige Belastung der Speicherkarte im Gerät zu vermeiden, aktivieren Sie den Modus BEWEGUNGSERKENNUNG nur dann, wenn Sie das geparkte Fahrzeug verlassen.

07. HAUPTMERKMALE DER KAMERA

1. Kamera-Betriebsarten

Die Kamera verfügt über 3 Betriebsarten. **Aufzeichnungsmodus (Videomodus):** es ist der Modus, in dem die Kamera Video aufzeichnet. **Bildaufnahmemodus (Fotomodus):** in diesem Modus nimmt die Kamera Bilder auf.

Wiedergabemodus: übersieht des von der Kamera aufgenommenen Materials.

2. Schleifenaufzeichnung

Die Kamera teilt die Aufnahmen entsprechend der gewählten Zeit auf. Sie können die Dateilänge auswählen. Wenn die Speicherkarte voll ist, wird die älteste Aufzeichnung überschrieben.

3. Auflösung

Die Kamera kann in verschiedenen Auflösungen aufnehmen. Je höher die Auflösung, desto besser die Qualität der Aufnahmen, aber die Dateien mit der Aufnahme nehmen mehr Platz auf der Speicherkarte in Anspruch ein. Es wird die höchste Auflösung empfohlen.

4. G-Sensor

Gravitationsensor. Wenn der Sensor bei einer Kollision eingeschaltet ist, ist die Aufzeichnungsdatei gegen Überschreiben geschützt. Es wird empfohlen, den niedrigsten verfügbaren Wert einzustellen, da die Kamera bei höheren Werten die durch unebene Straßen verursachten Stöße erfassen kann, die dazu führen können, dass sich die Speicherkarte füllt.

5. Tonaufnahme

Die Kamera kann zusammen mit der Videoaufzeichnung auch Ton aufnehmen.

6. Bewegungserkennung

Die Kamera verfügt über einen Bewegungserkennungsmodus, der automatisch eine kurze Audio-/Videoaufnahme auslöst, wenn ein sich bewegendes Objekt erkannt wird (z.B. eine Person, die sich dem Auto nähert). Die Aufzeichnung wird gegen Überschreiben geschützt. Um eine unnötige Belastung der Speicherkarte im Gerät zu vermeiden, aktivieren Sie den Modus BEWEGUNGSERKENNUNG nur dann, wenn Sie das geparkte Fahrzeug verlassen.

DE

7. Rückfahrkamera

Das Gerät ist mit einer Rückfahrkamera ausgestattet, mit der Sie das Bild von der Rückseite des Fahrzeugs in Full HD-Auflösung aufnehmen können. Der Rekorder kann gleichzeitig das Bild von der vorderen und hinteren Kamera aufnehmen, ohne an Qualität oder Auflösung zu verlieren. Außerdem wird das Bild von der Rückfahrkamera automatisch auf dem Display angezeigt, wenn Sie in den Rückwärtsgang schalten, um das Parken Ihres Fahrzeugs zu erleichtern.

08. BESCHREIBUNG DER OPTIONEN IM MENÜ

VIDEOMODUS:

- 1. Auflösung** - damit können Sie die Auflösung der aufgezeichneten Videodateien ändern.
- 2. Schleifenaufnahme** - damit können Sie die Länge der aufgenommenen Filme ändern.
- 3. WDR** - damit können Sie die Option WDR (Wide Dynamic Range) aktivieren oder deaktivieren, die für die Anpassung der Aufnahme an die vorherrschenden Lichtverhältnisse zuständig ist.
- 4. Belichtung** - damit können Sie die Belichtungskorrektur des aufgenommenen Bildes so anpassen, dass Über- oder Unterbelichtung vermieden wird.
- 5. Bewegungserkennung** - damit können Sie den Modus aktivieren oder deaktivieren, in dem die Kamera mit der Videoaufnahme beginnt, wenn vor ihr eine Bewegung erkannt wird.
- 6. Tonaufzeichnung** - damit können Sie die Audioaufzeichnung durch die Kamera aktivieren oder deaktivieren.
- 7. Zeitstempel** - damit können Sie die Anzeige von Datum und Uhrzeit auf aufgezeichneten Videos aktivieren oder deaktivieren.
- 8. G-Sensor** - damit können Sie die Empfindlichkeit des Schwerekraftsensors einstellen.
- 9. Spiegelung** - reflektiert das Bild von der Rückfahrkamera um 180 Grad.

FOTOMODUS:

- 1. Selbstauslöser** - hier können Sie einstellen, wie viel Zeit zwischen dem Drücken von OK und der Aufnahme eines Fotos im Fotomodus vergeht.
- 2. Auflösung** - damit können Sie die Auflösung der aufgenommenen Fotos einstellen.
- 3. Serie** - damit können Sie die Anzahl der aufgenommenen Fotos festlegen.
- 4. Qualität** - ändert die Qualität der Bilder - je höher die Qualität, desto größer die Dateien.
- 5. Schärfe** - legt den Fokus auf Details in den aufgenommenen Fotos.

- 6. Weißabgleich** - damit können Sie die Kameraparameter an die vorherrschenden Lichtverhältnisse anpassen.
- 7. Farbe** - verwendet einen Filter (Schwarz-Weiß oder Sepia) auf die mit der Kamera aufgenommenen Fotos an.
- 8. ISO** - damit können Sie die Lichtempfindlichkeit des Kamerasensors ändern.
- 9. Belichtung** - damit können Sie die Belichtungskorrektur des aufgenommenen Bildes so anpassen, dass Über- oder Unterbelichtung vermieden wird.
- 10. Anti-Shock** - schaltet die Bildstabilisierung beim Fotografieren ein/ aus.
- 11. Schnellvorschau** - damit können Sie eine kurze Anzeige Ihrer Fotos auf dem Kamerabildschirm aktivieren.
- 12. Zeitstempel** - damit können Sie die Anzeige von Datum und Uhrzeit auf aufgezeichneten Bildern aktivieren oder deaktivieren.

WIEDERGABEMODUS:

- 1. Löschen** - damit können Sie die aktuell ausgewählte Datei oder alle Dateien im Gerätespeicher löschen.
- 2. Schutz** - damit können Sie die Sperre der aktuell ausgewählten Datei oder aller Dateien eines bestimmten Typs aktivieren/ deaktivieren.
- 3. Diashow** - ermöglicht eine Vorschau aller im Kameraspeicher gespeicherten Bilder.

ALLGEMEINES MENÜ:

- 1. Datum/ Uhrzeit** - Stellen Sie das von dem Gerät angezeigte Datum und die Uhrzeit ein.
- 2. Auto Aus** - damit können Sie die Inaktivitätszeit einstellen, nach der die Kamera automatisch ausgeschaltet wird.
- 3. Benachrichtigungston** - damit können Sie den Ton beim Drücken der Tasten aktivieren/ deaktivieren.
- 4. Sprache** - damit können Sie die Menüsprache ändern.
- 5. Frequenz** - damit können Sie die Frequenz ändern, mit der Dateien aufgezeichnet werden (50Hz oder 60Hz).
- 6. Bildschirmschoner** - damit können Sie eine Zeit der Inaktivität einzustellen, nach der sich der Bildschirm des Geräts automatisch ausschaltet.
- 7. Formatieren** - Führt das Format der in das Gerät eingelegten Speicherkarte aus.
- 8. Standardinstellungen** - Stellt das Gerät auf seine Werkseinstellungen zurück.
- 9. Version** - Zeigt Informationen über die Software-Version des Geräts an.

DE

09. VORSICHTSMAßNAHMEN

- 1.** Die Kamera nicht selbst ausbauen oder darin eingreifen. Im Falle einer Fehlfunktion die Serviceabteilung benachrichtigen.
- 2.** Nur Originalzubehör verwenden.
- 3.** Nur das mitgelieferte Original-Ladegerät verwenden.
- 4.** Dieses Gerät darf nicht im Widerspruch zu nationalen oder regionalen Gesetzen verwendet werden.
- 5.** Die zulässigen Betriebstemperaturen betragen 0-35 °C. Lagerung: +5 bis +45 °C. Luftfeuchtigkeit: 5-90% ohne Kondensation.

6. Das Gerät keiner Beschädigung oder physischen Einwirkung aussetzen.
7. Das Produkt und insbesondere die Linse sauber halten. Zur Reinigung keine Reinigungsmittel oder Chemikalien verwenden.
8. Das Gerät nur bei getrennter Stromversorgung reinigen.
9. Unzulänglich für Kinder aufbewahren.
10. Das Gerät nicht sehr hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen.
11. Wenn Sie brennenden Plastik- oder Elektronikgeruch an der Kamera riechen, trennen Sie das Gerät so schnell wie möglich von der Stromversorgung und wenden Sie sich an die Serviceabteilung.

10. HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

1. Das Gerät schaltet sich nicht automatisch ein/ aus.

Der Grund dafür kann eine permanente Versorgung in der Zigarettensanzünderbuchse sein.

2. Das Gerät wird während der Fahrt neu gestartet.

Es wird empfohlen, die Stromversorgung zu überprüfen.

3. Das Gerät zeichnet nicht in einer Schleife auf (Aufzeichnung erfolgen nach dem Zufallsprinzip).

Überprüfen Sie die Einstellung der Funktion 'Bewegungserkennung' - sie sollte während der Fahrt ausgeschaltet sein.

4. Das Gerät zeigt die Meldung "Karte voll" an.

Überprüfen Sie die Funktionen "G-Sensor" und "Parkmodus" und stellen Sie sie auf ein minimale Werte ein. Die Karte sollte im FAT32-Dateisystem zuerst im Computer und dann im Aufzeichnungsgerät formatiert werden.

5. Das Gerät nimmt Rauschen auf und gibt verzerrten, unscharfen Ton wieder.

Das Gerät verfügt über ein hochempfindliches Mikrofon, das alle Hintergrundgeräusche aufzeichnet. Die aufgezeichneten Töne können sich überschneiden. Auch die Luftzufuhr an der Windschutzscheibe kann den Ton verzerren.

6. Das Gerät reagiert nicht.

Drücken Sie kurz die RESET-Taste oder setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.

7. Es gibt Querbänder auf der Aufnahme.

Falsche Einstellung der Aktualisierungsrate. Stellen Sie die Frequenz je nach lokalen Einstellungen auf "50Hz" oder "60Hz" ein.

Aufgrund ständiger Produktverbesserung behält sich der Hersteller das Recht vor, das Gerät und seine Bestandteile ohne vorherige Ankündigung zu ändern, und einige der in diesem Handbuch beschriebenen Funktionen können in der Realität leicht abweichen.



HINWEIS: Verwenden Sie nur das Original-Ladegerät mit einem Ladestrom von 5V/ 1,5A. (Schließen Sie die Kamera nicht direkt an eine 220/230V-Steckdose an). Andernfalls kann die Kamera beschädigt werden oder es kann zu gefährlichen Situationen kommen.

11. SPEZIFIKATION

Prozessor:	NTK96675
Auflösung der Aufzeichnung:	Max 1920x1080p
Sensor:	SONY IMX307
Objektiv:	6G+IR
Blickwinkel:	140°
Abmessungen: H/B/T:	92x31x53 mm
Display:	3 Zoll
Speicher:	Micro SD-Karten bis 128 GB Klasse 10
Format der Aufzeichnung:	MP4
Stromversorgung:	5V
USB:	Mini USB (alternative Stromversorgung)
Mikrofon/ Lautsprecher:	Eingebaut
Eingebauter Kondensator:	Ja

DE

12. GARANTIEKARTE

Für dieses Produkt gilt eine 24-monatige Garantie. Die Garantiebedingungen finden Sie auf der Website: <https://xblitz.pl/warranty/>

Beschwerden sollten mit dem Beschwerdeformular eingereicht werden, das unter <http://reklamacje.kgktrade.pl/> zu finden ist.

Die Kontaktdaten und die Adresse des Dienstes finden Sie auf der Website: www.xblitz.pl

Technische Daten und Inhalt des Kits können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.



Das durchgestrichene Mülleimersymbol weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z. B. Netzteile, Kabel) oder Komponenten (z. B. Batterien) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Zur Entsorgung der Geräte oder ihrer Komponenten (z. B. Batterien) liefern Sie das Gerät an die Sammelstelle, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66/EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen zu den Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen örtlichen Behörden erteilt. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen unterliegt den in dem jeweiligen Gebiet geltenden Strafbestimmungen.



Hersteller:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Os. Urocze 12
31-953 Kraków
Polen

Hergestellt in P.R.C.

Xblitz® [S10 DUO]

NÁVOD K POUŽITÍ

CZ



Děkujeme Vám za nákup našeho produktu, doufáme, že splní Vaše očekávání.

Produkt je kamera napájená zásuvkou 12/24V určená pro použití ve vozidlech, používá se k záznamu trasy vozidla. Kromě toho má aktivní držák, pomocí něhož je kamera napájena, což usnadňuje montáž a demontáž zařízení. Součástí zařízení je další couvací kamera, která usnadňuje parkování vozidla. Je vyroben z vysoce kvalitních komponent a elementů.

Před použitím produktu si prosím přečtěte návod k obsluze.

01. OBSAH SADY

1. Kamera
2. Zadní kamera
3. Čtečka paměťových karet
4. Nabíječka
5. Držák
6. USB kabel
7. Návod

02. POPIS REGISTRÁTORA

1. Držák
2. Port mini USB (napájení kamery)
3. Objektiv
4. Zadní kamera
5. Reproduktor
6. Mikrofon
7. Tlačítko RESET
8. Slot pro kartu micro SD
9. Port AV in (pro druhou kameru)
10. Místo pro montáž aktivního držáku
11. Port mini USB (alternativní napájecí zdroj)
12. Displej
13. Tlačítko MODE
14. Tlačítko "DOLŮ"
15. Tlačítko "OK."
16. Tlačítko "NAHORU"
17. Tlačítko "POZOR"



03. POPIS TLAČÍTEK

MODE	<p>Krátké stisknutí (když kamera nenahrává) nás přesune mezi režimy kamery video/ fotografie/ přehrávání</p> <p>Podržení tlačítka (když kamera nenahrává) nás přenese do menu. V menu podržením tlačítka přejdeme z nastavení nahrávání/ fotografie/ přehrávání do všeobecných nastavení.</p> <p>Během přehrávání videa funguje jako stop.</p>
NAHORU	<p>V menu a režimu přehrávání odpovídá za navigaci po jednotlivých pozicích.</p> <p>V režimu video krátké stisknutí zapne a vypne nahrávání zvuku.</p> <p>Během přehrávání videa přetáčí video zpět.</p>
DOLŮ	<p>V menu a režimu přehrávání odpovídá za navigaci po jednotlivých pozicích.</p> <p>Během přehrávání videa přetáčí video dopředu.</p> <p>V režimu videa přepíná pohled mezi přední a zadní kamerou.</p>
OK	<p>V režimu video krátké stisknutí zapne a vypne nahrávání.</p> <p>V režimu fotografie krátké stisknutí pořídí snímek. Během přehrávání videa funguje krátké stisknutí jako PLAY/ PAUZA.</p> <p>V Menu a režimu přehrávání krátké stisknutí potvrzuje jednotlivé akce.</p> <p>Podržení tlačítka po dobu 3 sekund zapne/ vypne kameru.</p>
POZOR	<p>Během nahrávání videa stisknutím tlačítka zabezpečíte aktuální záznam před následným přepsáním.</p> <p>Podržení tlačítka po dobu 3 sekund zapne/ vypne displej kamery.</p>
RESET	<p>Stisknutí resetujete kameru a obnovíte výchozí nastavení.</p>

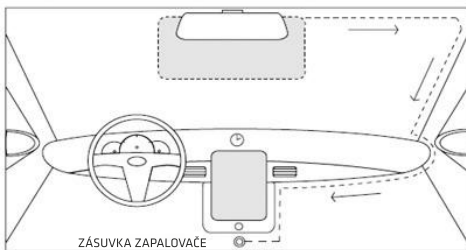
04. PŘED POUŽITÍM

1. Doporučuje se používat značkové karty micro SD (16GB až 128 GB) třídy 10.
2. Před vložením karty do registrátoru ji naformátujte do souborového systému FAT32 v počítači a následně v registrátoru.
3. Paměťovou kartu instalujte, když je zařízení vypnuto, v opačném případě může dojít k poškození karty a zařízení. Totéž platí pro vyjímání karty.
4. Kamera je vybavena kondenzátorem, který umožňuje udržovat nastavení rekordéru po odpojení zařízení od napájení.
5. Jakmile se paměťová karta naplní, nejstarší nezabezpečené záznamy budou přepsány.
6. Doporučuje se nastavit možnost G-SENSOR na minimum, aby nedošlo k zajištění nepotřebných materiálů a tím ke ztrátě místa na paměťové kartě. Karta musí být naformátována v souborovém systému FAT32 nejprve v počítači a následně v rekordéru.
7. Zvuk: zařízení má kondenzátorový mikrofon, který zaznamenává všechny okolní zvuky. Zvuky se mohou překrývat, což způsobuje zkreslení.
8. Tuto funkci použijte pouze tak, jak je popsáno v příručce. Nepouštějte funkce, jako je DETEKCE PŮHYBU během jízdy, abyste zabránili chybám při nahrávání a ochraně nepotřebných souborů.

05. MONTÁŽ KAMERY

CZ

NÁVOD K MONTÁŽI KAMERY



1. Vyberte místo pro montáž kamery. Nejlepší je umístit kameru tak, aby na náhledu displeje bylo možné vidět co největší plochu před vozem. Ujistěte se, že kamera nezakrývá výhled řidiče během jízdy.
2. Namontujte držák na sklo a vložte do něj kameru.
3. Protáhněte kabel USB, jak je znázorněno na obrázku výše.
4. Připojte konektor mini USB k držáku.
5. Umístěte druhou kameru v zadní části vozidla.
6. Protáhněte AV kabel do rekordéru tak, aby během jízdy nepřekážel řidiči.
7. Připojte konektor AV k portu AV in na kameře vozidla.
8. Připojte nabíječku do zásuvky zapalovače 12/24 V.

ZPĚT KAMERU

Umístění další kamery závisí na vaší predispozici. Kamera splňuje vodotěsné standardy IP67 (odolný vůči povětrnostním vlivům).

PŘIPOJENÍ ZADNÍ KAMERY:

Připojte dodaný černý kabel k AV portu na hlavní jednotce, instalujte jej na další místo pro montáž kamery a připojte jej. Ujistěte se, že hlavní jednotka vidí pomocnou kameru (pokud ne, zkontrolujte, zda je kabel správně zasunut do obou portů).

MONTÁŽ KAMERY PRO ZADNÍ POHLED:

Kabely vycházející ze zadní kamery by měly být připojeny k napájecím kabelům zpětných světel (červená = plus). Toto připojení vám umožní použít jej jako couvání.

Venkovní instalace by měla být dobře izolovaná a neměla by být mechanicky namáhána.

06. ZAHÁJENÍ PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

1. Vložte (naformátovanou do souborového systému FAT32) paměťovou kartu micro SD. **POZOR:** paměťovou kartu vkládejte a vyjímejte pouze tehdy, když je zařízení vypnuto.
2. Zamontujte a připojte kameru k napájecímu zdroji.
3. **Nastavte v menu:**
 - a. Datum a čas.
 - b. Záznam ve smyčce (nastavte dobu záznamu). Pokud vypnete záznam ve smyčce, soubory nebudou přepsány.
 - c. Nastavte maximální dostupné rozlišení.
 - d. Nastavte G-Sensor na nejnižší možnou citlivost, aby kamera nezachytávala nerovnosti na silnici a nechránila zbytečně záznamy
4. Kamera začne nahrávat automaticky při každém nastartování (za předpokladu, že Vaše auto nemá v zásuvce zapalovače cigaret konstantní napájení).
5. Aby se předešlo zbytečnému ucpávání paměťové karty v zařízení, zapněte režim DETEKCE, pouze pokud necháte auto na parkovišti.

07. HLAVNÍ VLASTNOSTI KAMERY

1. Režimy kamery

Kamera má 3 provozní režimy. Režim nahrávání: v tomto režimu kamera nahrává video. Fotografický: v tomto režimu kamera pořizuje snímky. Režim přehrávání: Přehrávání materiálů zaznamenaných kamerou.

2. Záznam ve smyčce

Kamera dělí záznamy podle zvoleného času. Můžete si vybrat délku souborů. Jakmile se místo na paměťové kartě zaplní, bude nejstarší záznam přepsán.

3. Rozlišení

Kamera může nahrávat v několika rozlišeních. Čím větší je rozlišení, tím lepší je kvalita záznamu, ale soubory se záznamem zabírají více místa na paměťové kartě. Doporučuje se používat nejvyšší rozlišení.

4. G-Sensor

Gravitační senzor. Je-li senzor zapnutý během kolize, je soubor se záznamem zajištěn před přepsáním. Doporučuje se nastavit nejnižší dostupnou hodnotu, protože při vyšší může kamera zachytit otřesy způsobené nerovnostmi silnice, což může způsobit zaplnění paměťové karty.

5. Záznam zvuku

Kamera může spolu s nahráváním videa nahrávat rovněž zvuk.

6. Detekce pohybu

Kamera má režim detekce pohybu, který automaticky spustí krátký záznam zvuku a videa v případě detekce pohybujícího se objektu (např. osoby blížící se k vozidlu). Záznam bude chráněn před přepsáním. Aby se předešlo zbytečnému ucpávání paměťové karty v zařízení, zapněte režim detekce pohybu, pouze pokud necháte auto na parkovišti.

7. Zadní kamera

Zařízení je dodáváno se zadní kamerou, která umožňuje zaznamenávat obraz ze zadní části vozidla ve Full HD rozlišení. Rekordér může současně zaznamenávat obraz z přední a zadní kamery bez ztráty kvality nebo rozlišení. Když zařadíte zpět, automaticky se na displeji automaticky zobrazí obraz z kamery pro výhled dozadu, což usnadňuje parkování vašeho vozidla.

CZ

08. POPIS MOŽNOSTÍ V MENU

REŽIM VIDEO:

1. Rozlišení - umožňuje změnit rozlišení nahrávaných video souborů.

2. Záznam ve smyčce - umožňuje změnit délku zaznamenaných filmů.

3. WDR - umožňuje zapnout nebo vypnout možnost WDR (Wide Dynamic Range), zodpovědnou za přizpůsobení záznamu aktuálním světelným podmínkám.

4. Expozice - umožňuje nastavit korekci expozice zaznamenaného obrazu, abychom se vyhnuli přeexponování nebo podexponování.

5. Detekce pohybu - umožňuje zapnout nebo vypnout režim, ve kterém kamera začne nahrávat film, jakmile je před ní detekován pohyb.

6. Nahrávání zvuku - umožňuje zapnout nebo vypnout nahrávání zvuku kamerou.

7. Časová značka - umožňuje zapnout nebo vypnout zobrazení data a času na nahrávaných filmech.

- 8. G-Sensor** - umožňuje nastavit citlivost gravitačního senzoru.
- 9. Zrcadlení** - otáčí obraz zadní kamery o 180 stupňů.

REŽIM FOTO:

- 1. Samospoušť** - umožňuje nastavit, kolik času míjí mezi stisknutím tlačítka OK a pořízením snímku v režimu FOTO.
- 2. Rozlišení** - umožňuje nastavit rozlišení pořízených snímků.
- 3. Série** - umožňuje nastavit, kolik fotografií bude pořízeno.
- 4. Kvalita** - mění kvalitu fotografií, čím vyšší, tím větší soubory.
- 5. Ostření** - zaostření detailů na pořízených fotografiích.
- 6. Vyvážení bělí** - umožňuje nastavit parametry kamery tak, aby odpovídaly panujícímu osvětlení.
- 7. Barva** - aplikuje filtr (černobílý nebo sépie) na fotografie pořízené kamerou.
- 8. ISO** - umožňuje změnit citlivost senzoru kamery na světlo.
- 9. Expozice** - umožňuje nastavit korekci expozice pořízených fotografií, abychom se vyhnuli přexponování nebo podexponování.
- 10. Anti-otřes** - zapíná/ vypíná stabilizaci obrazu při fotografování.
- 11. Rychlý náhled** - umožňuje povolit krátkodobé zobrazení pořízených fotografií na displeji kamery.
- 12. Časová značka** - umožňuje zapnout nebo vypnout zobrazení data a času na pořízených fotografiích.

REŽIM PŘEHRÁVÁNÍ:

- 1. Odstranit** - umožňuje odstranit vybraný soubor nebo všechny soubory daného typu.
- 2. Ochrana** - umožňuje zapnout/ vypnout blokádu aktuálně vybraného souboru nebo všech souborů daného typu.
- 3. Ukázka snímků** - zapíná náhled všech fotografií uložených v paměti kamery.

VŠEOBECNÉ MENU:

- 1. Datum/ Čas** - umožňuje nastavit datum a čas zobrazený na zařízení.
- 2. Auto. Vyp.** - umožňuje nastavit dobu nečinnosti, po které se kamera automaticky vypne.
- 3. Zvuk oznámení** - umožňuje zapnout/ vypnout zvuk při mačkání tlačítek.
- 4. Jazyk** - umožňuje změnit jazyk menu.
- 5. Frekvence** - umožňuje změnit frekvenci nahrávání souborů (50 Hz nebo 60 Hz)
- 6. Spořič obrazovky** - umožňuje nastavit dobu nečinnosti, po které se displej zařízení automaticky vypne.
- 7. Formát** - provede formátování paměťové karty umístěné v zařízení.
- 8. Výchozí nastavení** - obnoví tovární nastavení zařízení.
- 9. Verze** - zobrazuje informace o verzi softwaru zařízení.

09. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Nerozebírejte ani nezasahujte sami do kamery. Pokud dojde k poruše, je nutné kontaktovat servis.
2. Používejte pouze originální příslušenství.
3. Používejte pouze originální nabíječku, která je součástí balení.
4. Zařízení nelze používat v rozporu se zákonem platným v dané zemi nebo regionu.
5. Přípustná provozní teplota zařízení je 0-35 °C. Skladování: +5 až +45 °C. Vlhkost: 5-90% bez kondenzace.
6. Nevystavujte zařízení poškození a fyzickým úderům.
7. Dbejte na čistotu produktu a zejména objektivu. Při čištění nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
8. Čistěte pouze při vypnutém zařízení.
9. Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
10. Přístroj nevystavujte extrémně vysokým teplotám a ohni.
11. Pokud ucítíte zápach hořícího plastu nebo elektroniky z kamery, odpojte zařízení co nejdříve od napájení a kontaktujte zákaznickou podporu.

10. FAQ

1. Zařízení se automaticky nezapíná/ nevypíná.

Příčinou tohoto chování může být konstantní napájení v zásuvce zapalovače ve vozidle.

2. Zařízení se restartuje během jízdy.

Doporučujeme zkontrolovat napájecí zdroj.

3. Zařízení nenahrává ve smyčce (nahrává náhodně).

Zkontrolujte nastavení funkce "detekce pohybu" - během jízdy by měla být vypnuta.

4. Zařízení zobrazuje zprávu "karta zaplněna".

Zkontrolujte funkci "G-sensor" a "parkovací režim" a nastavte je na minimum. Karta musí být naformátována ve formátu FAT32 nejprve v počítači a následně v rekordéru.

5. Zařízení zaznamenává šумы, zkrleslený, nevýrazný zvuk.

Zařízení má vysoce citlivý mikrofon, který zaznamenává všechny okolní zvuky. Zaznamenané zvuky se mohou překrývat. Ventilace směřující na čelní sklo může rovněž deformovat zvuk.

6. Zařízení neodpovídá.

Stiskněte krátce tlačítko RESET nebo vraťte zařízení do továrního nastavení.

7. Na záznamu se vyskytují příčné pruhy.

Nesprávné nastavení hodnoty obnovovací frekvence obrazu. Nastavte hodnotu frekvence na "50 Hz" nebo "60 Hz" v závislosti na místních nastaveních.

V souvislosti s neustálým zlepšováním produktů si výrobce vyhrazuje možnost změnit zařízení a obsahu balení bez předchozího upozornění, některé funkce popsané v tomto návodu se ve skutečnosti mohou mírně lišit.



POZOR! Používejte výhradně originální nabíječku s nabíjecím proudem 5 V/ 2,5 A (nepřipojujte přímo do zásuvky 220/230 V). Nedodržení pokynů může způsobit poškození kamery nebo nebezpečné situace.

11. SPECIFIKACE

Procesor:	NTK96675
Rozlišení nahrávání:	Max 1920x1080p
Sensor:	SONY IMX307
Objektiv:	6G+IR
Úhel pohledu:	140°
Rozměry: výš/ šíř/ hl:	92x31x53 mm
Displej:	3 palce
Paměť:	Micro SD karty do 128GB třídy 10
Formát záznamu:	MP4
Napájení:	5V
USB:	Mini USB (alternativní napájení)
Mikrofon/ Reproduktor:	Vestavěné
Vestavěný kondenzátor:	ANO

12. ZÁRUČNÍ KARTA/ REKLAMACE

Na produkt se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky k dispozici na adrese: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacie by měly být hlášeny pomocí formuláře který se nachází na adrese: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Kontaktní údaje a adresa webu mohou být známy: www.xblitz.pl

Technické specifikace a obsah soupravy se mohou bez změn změnit upozornění, omlouváme se za případné nepřijemnosti.



Symbol přeškrtnutého koše označuje, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (např. Napájecí zdroje, šňůry) nebo komponenty (například baterie, pokud jsou součástí dodávky) nemohou být likvidovány společně s domovním odpadem. Správná opatření v případě nutnosti likvidace zařízení nebo komponentů (například baterií) nebo jejich recyklace spočívá v tom, že zařízení bude umístěno do sběrného místa, kde bude zařízení bezplatně přijato. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice WEEE (2012/19/EU) a směrnice o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje degradaci přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu je ohrožena sankcemi stanovenými právními předpisy platnými v dané oblasti.

CZ



Výrobce:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Os. Urocze 12
31-953 Krakow
Polsko

Vyrobena w P.R.C.

